

## **PRESA ITZANTÚN LA RESISTENCIA EN CHIAPAS**

**GUSTAVO CASTRO SOTO  
SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS, CHIAPAS, MÉXICO; 7 DE ABRIL DE 2004**

Luego de muchos años de resistencia indígena y campesina, en el III Encuentro Chiapaneco frente al Neoliberalismo celebrada en el municipio de Huitiupán, Chiapas, del 19 al 21 de marzo del 2004, se celebró la clausura definitiva de todo intento de construcción de la hidroeléctrica.

### **ANTECEDENTES**

El municipio de Huitiupán (que en nahuatl significa 'lugar de templo grande') se ubica en la región norte de Chiapas y limita con el estado de Tabasco y con los municipios chiapanecos de Pueblo Nuevo Solistahuacán, Sabanilla, Simojovel y Amatán. Ha sido una región productora de ganado, algodón, café y maíz. Especialmente en las fincas de café se mantuvieron durante décadas a los acasillados indígenas en condiciones de humillación y explotación. En la década de los 80's cuando se pretendía inundar el municipio de más de 24 mil has de superficie, éste contaba con alrededor de 16 mil habitantes de los cuales el 80% eran indígenas principalmente tzotziles y en menor medida choles y zoques. El ejido de Huitiupán fue dotado de sus tierras ejidales por una resolución presidencial en 1938. Entre la fauna se encontraba el mapache, tepescuintle, ardilla, tuza, nutria, tucán, venado, loro, cotorra, clarín, tórtola, coral, iguana, tortuga plana, tortuga cocodrilo, zopilote rey, armadillo, jabalí, murciélago, puerco espín, tejón y tlacuache. Entre la flora se podría encontrar ceiba, cedro, caoba, hormiguillo, ocote, amate, jumba, palo de danta, guanacastle, mirasol, jopi, entre otros muchos.

Entre 1961 y 1963 el personal de la Comisión Federal de Electricidad (CFE) realizó los estudios geológicos para el proyecto de la presa Itzantún. La CFE quiso contratar a trabajadores de la comunidad pero tuvieron miedo, decían que la montaña "tiene dueño" y que había tigres, como efectivamente existían. Al final reclutaron personal de la región, abrieron brechas y caminos para la maquinaria y el paso de los explosivos con los cuales abrieron túneles por las montañas. Diez años después regresaron por el periodo de 1973 a 1975 y se abrieron más túneles, se construyeron caminos e incluso pistas para avionetas. Sin embargo los pobladores no sabían qué era una presa, no sabía quién era la CFE quien además no les proporcionaba nada de información.

La CFE regresa en 1978 una vez decretada la zona como un proyecto viable donde se unen en el valle tres grandes ríos: San Pedro, Cuculho y Santa Catarina que pasan por un estrecho entre las montañas. Según el proyecto, bajo el agua quedarían sepultados la cabecera municipal de Huitiupán y los ejidos de Santa Catarina y

Competencia. Pero para otros pobladores también afectarían tierras de los municipios de Amatán, Simojovel, El Bosque, Chalchihuitán, Pantelhó e incluso San Andrés Larráinzar. La CFE pagaba jornales hasta tres veces más de lo que los pobladores acostumbraban ganar. Muchas personas abandonaron sus tierras y acudieron al llamado de trabajar para agrandar los túneles y abrir caminos. La Comisión instaló una planta de alta tensión y la infraestructura para los ingenieros.

"Teníamos lo que necesitábamos, todo lo cultivábamos, cosechábamos lo suficiente, éramos más felices, no necesitábamos tanto el dinero, era más tranquilo", manifiestan los pobladores locales, pero también había condiciones de "pobreza extrema, no había organización, ni orientación", se tenían problemas de comercialización: "los precios eran bajos y no había mercado". Cuando llega la Comisión muchos abandonan sus tierras, se vuelven obreros y comerciantes y aunque algunos mantienen su trabajo como agricultores hay un sentimiento de alejamiento y abandono a esa actividad: "le perdimos el amor a la tierra". Con todo ello también llegaron las cantinas, tiendas y restaurantes. El pueblo de Huitiupán cambió y el gobierno no quiso invertir en infraestructura educativa, de salud y desarrollo ya que todo ello quedaría bajo el agua. Y así pasaron los años y fue en 1978 que los habitantes supieron que su pueblo se inundaría. Mientras, el personal de la CFE hacía negocios turbios con la venta de la madera preciosa de la región.

Los pobladores no dieron crédito. Comenzaron a comprender lo que era una represa. En 1980 cuando se inicia el proceso de levantar encuestas para el avalúo, los habitantes empiezan a hacer consciencia de lo que significaría el reasentamiento. Comienzan entonces a organizarse, a tener asambleas y reuniones de discusión, información y análisis. Visitan a los desplazados de otras presas en Chiapas como los de La Angostura, Chicoasén y Malpaso con el fin de aprender de sus experiencias y obtener más información sobre la dimensión de lo que se les venía encima. Se dieron cuenta que no sólo el proyecto de la presa Itzantún había dejado ya cuatro muertos durante las obras, sino que también en otras construcciones de represas habían muerto por accidentes cientos de personas por las condiciones de inseguridad en el trabajo, la inexperiencia en el trato de explosivos, etc.

Al visitar a los otros desplazados se encontraron en el municipio de la Concordia con que "las casas eran malas, no tenían puertas, ni piso ni baño"; en Nuevo Osumacinta "el poblado es pura piedra, no se puede sembrar ahí, las tierras que les dieron para trabajarlas quedaron del otro lado de la presa por lo que tienen que ir en lancha a sus trabajadores", y "en Malpaso fue donde les fue peor, fue una injusticia lo que cometieron con esa gente, sólo les dieron su cheque, no les construyeron el nuevo poblado". Entonces iniciaron en Huitiupán el proceso de organización entre los ejidatarios con reuniones todas las noches. Un papel importante en esta lucha de conscientización la realizó la Central Independiente de Obreros Agrícolas y Campesinos (CIOAC). Unos luchaban en contra de la construcción de la presa, otros por la indemnización y restitución de sus tierras, y los comerciantes organizaban ya el negocio del transporte de las lanchas para cuando el embalse estuviera lleno.

En 1980 se registra la primera marcha desde el municipio aledaño de Simojovel hasta la capital del estado en Tuxtla Gutiérrez donde participaron más de 2 mil campesinos e indígenas, con el fin de exigir la indemnización justa de las tierras. La Confederación Nacional Campesina oficialista (CNC) y la Organización Campesina Emiliano Zapata (OCEZ) también estaban en el terreno político de las luchas. Los acasillados que trabajaban en las fincas se quedarían sin nada una vez que los dueños entregaran sus tierras para el proyecto de la represa. En aquél entonces los afectados directos no se oponían a la represa sino que se exigía al gobierno vivienda, restitución de tierras, inventarios y todas las indemnizaciones.

El 26 de marzo de 1981 se firmó entre la Secretaría de Programación y Presupuesto (SPP), la CFE y el gobierno del Estado de Chiapas el llamado "Programa de reacomodo agropecuario para la dotación de vivienda, infraestructura urbana básica y apoyo social 'Proyecto Hidroeléctrico Itzantún". El programa incluía los asuntos de afectación de tierras, el reacomodo agropecuario y urbano de toda el área del embalse que se calculaba de alrededor de 11 mil hectáreas, el reasentamiento de la población, construcción de nuevas viviendas y vías de comunicación, etc. Sin embargo todo era promesas. Entre 1982 y 1984 la tensión fue subiendo. La movilización campesina tomó su auge. Marchas, plantones, líderes encarcelados, amenazas y de todo se vio en este tiempo. Se llegó incluso a bloquear por 18 días la entrada del poblado de Huitiupán y no se permitió el acceso del personal de la CFE ni su salida. Incluso al mismo gobernador del estado. Entonces la CFE tomó otra actitud, solicitaba permiso para entrar, para realizar censos, para realizar los trazos de la curva del embalse, para hacer los trabajos de topografía, etc. En estos años la lucha se centró en las negociaciones sobre las tierras.

Para 1985 ya se habían restituido o pagado gran parte de las tierras, los árboles frutales, hortalizas y las plantaciones por lo que se iniciaría la construcción del nuevo poblado dando prioridades a los panteones, templos, clínicas, escuelas, etc. Se estaba a punto de iniciar las contrataciones y las capacitaciones de los pobladores locales en carpintería, albañilería, choferes, etc. También faltaban el pago de las viviendas para los ejidos de Huitiupán, Catarina Las Palmas, Chitamucúm Las Limas y La Competencia. Sin embargo todavía quedaban residuos de protestas. Ejidatarios de Emiliano Zapata y Cacateal Pital del municipio de Huitiupán llegaron armados con palos y machetes impidiendo la continuación del trabajo de deslinde de terrenos. Mientras, en los ejidos Villa Luz, Morelos y La Sombra Carrizal los pobladores habían invadido las tierras que la CFE ya había adquirido. Con todo ello se esperaba iniciar el llenado del embalse en 1988. Pero nadie se esperaba el sismo de septiembre de 1985 en la Ciudad de México que cambió radicalmente las prioridades y el presupuesto del gobierno federal y de la CFE por un rato.

En 1986 se iniciaron las entrega de las nuevas tierras y hasta 1988 los ejidatarios trabajaban ambas, las nuevas que les habían entregado la CFE y donde serían reinstalados y las de su ejido. Para 1989 la población conoce de la suspensión de la represa e inician nuevas divisiones. Grupos de campesinos que no tenían tierras iniciaron la invasión de quienes tenían doble terreno. Muchos cafetales ya estaban

abandonados. Otros pobladores habían abandonado sus tierras por recibir buenos sueldos con la CFE en los trabajos de la represa; ya no estaban dispuestos a regresar al trabajo del campo por lo que decidieron emigrar a otras ciudades incluso estados vecinos.

El 12 de julio de 1991 el comisariado ejidal dirige un oficio al gobernador José Patrocinio González Garrido, uno de los gobernadores más represores del movimiento popular e indígena que ha tenido el estado, donde le solicita su intervención ante el Presidente Carlos Salinas de Gortari para que el proyecto de la presa hidroeléctrica Itzantún se cancelara de manera definitiva "ya que mientras esta situación no se defina siempre habrá zozobra e inseguridad en toda la zona afectada por el proyecto, no se regularizará la tenencia de la tierra generando atraso en la producción de cultivos y de largo y mediano plazo". También agregó que " (...) no deseamos que se construya el proyecto hidroeléctrico Itzantún, porque de la mano con la CFE, llega a nuestra apacible y humilde comunidad la drogadicción, alcoholismo, prostitución y finalmente una gran pobreza como la reflejada actualmente en Osumacinta y Chicoasén que podemos tomar como ejemplo".

El 17 de marzo de 1994, a dos meses del levantamiento armado del EZLN, la CFE acordó entregar gratuitamente a la Secretaría de la Reforma Agraria (SRA) una superficie de más de 6,640 has ubicadas en la zona de embalse del Proyecto Hidroeléctrico Itzantún. La CFE también donó al Gobierno de Chiapas los terrenos que adquirió a los campesinos por más de 6,555 has que no se encontraban sujetas a régimen de dominio público. "La donación que se autorice es con el fin de que el Gobierno del Estado de Chiapas pueda llevar a cabo las acciones para la regulación de la tenencia de la tierra y la ejecución de un amplio programa de desarrollo integral en la zona, a favor de los grupos de campesinos beneficiados y sus familias". Pero nada se hizo durante todo este tiempo.

El 25 de octubre de 1999 la CFE ratifica esta decisión y tampoco se hizo efectivo, nunca se llevó la entrega y reposición de las tierras a sus antiguos propietarios. En enero del año 2000, nuevamente la CFE por medio de su Gerente General, Alfredo Elías Ayub, en el oficio No. DG/033/2000, pide al Gerente de Producción Sureste de la CFE que realice las gestiones para hacer entrega de las tierras con la instrucción de que "en la escritura en la que conste la donación deberá indicarse que el motivo y fin de la donación es que el gobierno del Estado de Chiapas lleve a cabo las acciones necesarias para la regulación de la tenencia de la tierra y la ejecución de un amplio programa de desarrollo integral en la zona, a favor de los grupos de campesinos beneficiados y sus familias". Hasta diciembre de 2000 el gobierno de Chiapas fue propietario legal de algunas de estas tierras. Sin embargo, su distribución a los campesinos no se llevó a cabo.

Ante el descontento social y político por el desempeño en su administración, previo a las elecciones federales y estatales del año 2000, el gobernador Albores Guillén anunció públicamente que el proyecto Itzantún se cancelaba, pero nunca entregó las

tierras. Pese a esto, el pueblo votó en contra del Partido Revolucionario Institucional (PRI) que por años ostentó el poder, ganando así un ex miembro de ese partido por medio de la coalición de varios partidos de oposición, saliendo triunfador Pablo Salazar Mendiguchía.

En el año de 2002 pobladores que iban a ser afectados por la represa Itzantún asistieron al I Foro Mesoamericano contra las Represas que se llevó a cabo en la selva del Petén, Guatemala, a orillas del río Usumacinta donde la CFE pretende construir cinco represas en el cauce del río que desembocaría en la gran presa de Boca del Cerro en el estado de Tabasco. Ahí denunciaron nuevamente el proyecto Itzantún que llamó la atención de los más de 350 delegados de todos los países de Mesoamérica y otras regiones. En el Petén las autoridades del municipio de Huitiupán solicitaron que el siguiente encuentro internacional se llevase a cabo en su municipio. En ese mismo año y meses después del encuentro, la Secretaría de Administración de la CFE solicitó a la Secretaría de Gobierno de Chiapas iniciar el trámite administrativo de desincorporación para regularizar la tierra que conformaría el embalse. Pero tampoco se hizo nada.

En el II Foro Mesoamericano contra las Represas en Honduras en el 2003 los pobladores de Huitiupán nuevamente denunciaron las esperanzas del gobierno de construir la represa Itzantún. Lo mismo hicieron durante la III Semana por la Diversidad Biológica y Cultural llevada a cabo en Guatemala. Durante el II Encuentro Chiapaneco frente al Neoliberalismo llevado a cabo en la comunidad de Nuevo Huixtán en febrero de 2003, los asistentes de Huitiupán propusieron que el III Encuentro Chiapaneco se llevara a cabo en sus tierras, en las tierras del proyecto de la presa Itzantún. Y así se hizo. Del 19 al 21 de marzo de 2004 se llevó a cabo dicho encuentro. Durante todo el año se fue generando una gran expectativa en torno a este encuentro.

Un día antes de la llegada de casi 600 personas de más de 80 organizaciones e instituciones, 25 municipios de Chiapas, 9 estados y 10 países distintos, el gobierno de Pablo Salazar anunció nuevamente la cancelación definitiva de la hidroeléctrica Itzantún y por fin la restitución de las tierras a los campesinos.

Después de tantos años en que la CFE aceptó devolver las tierras, el 10 de febrero de 2004 el Congreso del Estado de Chiapas, a través de su Decreto 155, autorizó al gobernador Pablo Salazar para que desincorporara del patrimonio del Estado 14 predios rústicos y 23 polígonos, ubicados en los municipios de Amatán, Huitiupán, Pantelhó y Simojovel que iban a ser inundados por la represa. Sin embargo, de las más de 13 mil has que la CFE decidió devolver varios años atrás, el gobierno de Chiapas sólo regresa poco más de 5,258 has. ¿Dónde quedaron las otras 8 mil has? Parece que algunas se perdieron. En el Decreto 155 se especifica que en agosto de 2003 se "llevó a cabo la rectificación de la superficie total de los predios (...) que dieron como resultado la cantidad de Cinco Mil Doscientas Cincuenta y Ocho Hectáreas, Quince Areas, Cincuenta y Cuatro Punto Trescientos Ochenta y Un Centiáreas (5,258-15-54.381 has), que son las que se tuvieron a la vista como las que real y verdaderamente existen; así

como la rectificación de las colindancias de predios y la fusión de los predios que conformaban una unidad tipográfica, resultado 14 predios y 23 polígonos".

Así, hay dos elementos en los que habrá que tener cuidado. Uno de ellos es que no fueron restituidas todas las tierras inicialmente adquiridas por la CFE. En segundo lugar, el esquema de regularización de tenencia de la tierra se encamina a la privatización de esas tierras bajo el Programa de Certificación de Derechos Ejidales y Solares Urbanos (PROCEDE), en una región donde se ve ya un aumento considerable de migración campesina hacia los Estados Unidos y donde la producción campesina está destrozada. Otros intereses se despliegan por la región.

De nueva cuenta observamos la pura intención y la declaración de los gobiernos que intentan capitalizar políticamente la lucha y resistencia de la sociedad civil. De cualquier manera los pobladores decidieron concluir la obra de la represa Itzantún. En el encuentro se festejó la victoria luego de muchos años de lucha.

## **EL PUEBLO FESTEJA**

Aunque al final de este proceso de tantos años la población quedó más pobre, tiene su tierra. El reto es verla florecer con alternativas de desarrollo sustentable para los pueblos de la región. Citamos textualmente la Declaración:

## **DECLARACION DE HUITIUPAN**

Compañeras y compañeros, hermanas y hermanos.

Los campesinos de los Municipio de Huitiupán, Simojovel, Chalchihuitán, Amatán, Pantelhó, El Bosque, amenazados por el proyecto de construcción de la presa de ITZANTUN, hemos recibido en nuestra casa y nuestro corazón en Huitiupán a cientos de compañeras y compañeros del Estado de Chiapas, de otros Estados de la República Mexicana y de varios países, que nos han brindado solidaridad en la defensa de nuestras tierras, nuestros hogares y nuestro medio ambiente, durante la realización del III Encuentro Chiapaneco Frente al Neoliberalismo. Respaldados y animados por la solidaridad brindada por las organizaciones presentes, nosotros, los campesinos de esta región,

## **HACEMOS PÚBLICA EN ESTE GRAN EVENTO, LA DECISIÓN DE NUESTROS PUEBLOS DE CANCELAR DE MANERA DEFINITIVA EL PROYECTO DE CONSTRUCCION DE LA PRESA DE ITZANTUN.**

Esta decisión histórica nos define como dueños de nuestra vida y del futuro de nuestros hijos. Nosotros decidimos tomar las decisiones que nos competen como campesinos y como seres humanos. Nosotros decidimos que de aquí en adelante deben respetarse las decisiones de los pueblos. Nos respaldan muchos años de lucha y sufrimientos interminables frente a la imposición de quienes pretendieron quitarnos

nuestras tierras. Basamos nuestra decisión en el Derecho Nacional e Internacional que defiende a los campesinos y particularmente a los indígenas y nos respaldamos en el CONVENIO 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Queremos ver asentadas en una firma las declaraciones gubernamentales en el sentido que dan por cancelado este proyecto. Nuestra decisión es tomada ante las promesas no cumplidas por parte de las autoridades.

Huitiupán, Chiapas, 21 de marzo de 2004

Firman el presente las siguientes Comunidades:

**Municipio de Huitiupán:** Cabecera Municipal. Colonia Zacatonal de Juárez. Colonia Morelos. Santa Catarina. Santuario el Pozo Esquipula. San Francisco 2. La Ventana. La Florida. Comunidad Chanival. Poblado Pauchil. Covadonga. Zacaltic. La Competencia. Ejido Huanal. Poblado Linda Vista Almandro. Alvaro Obregón.

**Municipio de Simojovel:** Cabecera Municipal. Campo La Granja. Ejido Luis Espinosa. Ejido Yuquín. Ejido Pimienta. Ejido Rivera Galeana. Poblado Sabinal. Comunidad Lázaro Cárdenas.

**Municipio de Chenalhó. Municipio de Amatlán. Municipio de Chalchihuitán. Municipio El Bosque. Municipio de Pantelhó.**

**Las organizaciones abajo firmantes apoyan a las compañeras y compañeros en esta lucha:**

Casita de la Paz; Las Abejas; Alianza Cívica; AMAP; Aric Independiente y Democrática; Antzetik yu-un Cañadas; Arrieros de Chalchihuitán; Asociación de Trabajadores, El Paso; Asociación Interdisciplinaria de Chiapas; Boca de Polen; CAPISE; Frente Petenero contra las Represas; Centro de DDHH "Digna Ochoa"; Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de Las Casas; Centro de Derechos Humanos Tepeyac Istmo de Tehuantepec, Centro Educativo Santa María de Guadalupe, Consejo Indígena Popular de Oaxaca Ricardo Flores Magón, CEDIAC; CEPACOMAC; CEPAZ; CIAM; CIEPAC; CIRSA; CLAEES; COCIDEP; CODIMUJ; CODICH; Colectivo Cortamortaja; Colectivo Femenino-UNACH; Sociedad Civil Huitiupán; Comité de Apoyo a Chiapas; COMPITCH; Consejo Latinoamericano de Iglesias; Coordinadora Altos; CORECO; DESMI; Despertar Maya; Diaconía Región Jitotol; Diaconía San José Buena Vista; Diaconía San Juan Chamula; EDUPAZ; Equipo Tzotzil D. H. Chenalhó; Frente Chiapaneco Contra las Represas Región Fronteriza; Federación Indígena Ecológica de Chiapas; Feminario; Flor de Pantelhó; Flor de los Altos, Food Firts, Fortaleza de la Mujer Maya, Frente de Lucha Popular 15 de Septiembre, Frente de Unión de Jóvenes Estudiantes, Foro para el Desarrollo Sustentable; Fortaleza de la Mujer Maya; Fundación León XIII; Grupo de Comunicadores Indígenas; INESIN; Jolo'm Mayaetic; Jlumaltic; Lunatik; Maderas del Pueblo Del Sureste; Mayavinic;

MELEL XOJOBAL; Movimiento Independiente de Mujeres; Obra Kölping; OMIRS; Parroquia San Andrés; Parroquia de Santo Domingo; Parroquia Huitiupán; Pastoral Social Chenalhó; Pastoral Social Tuxtla Gutiérrez; Parroquia Altamirano; Parroquia Santo Tomás Apóstol; Pastoral Social Chenalhó; Paz y Tercer Mundo; Pueblo Creyente; Red Nacional Género y Economía; Rights Action; SIPAZ; Sna Tzibajom; Sociedad Cooperativa de Productores Tzeltal-Tzotzil; Sociedad Cooperativa Maya Winic; Unión Tzotzil de Diversificación Productiva; Comunidad Witzilton; Yamtel Ach Winik; YOMBLEJ; Minas de Ambar, Misioneros de los Sagrados Corazones, Misión de Guadalupe, Misión de San José, ODEMICH, Organización de Agricultores Biológicos, Bloque Democrático del Magisterio de la Sección VII del SNTE-CNTE y estudiantes de la Escuela Normal Rural MACTUMACTZA. A título individual miembros, militantes de partidos políticos y/o organizaciones e instituciones del CIESAS, universitarios de la UNAM y UNACH, del PRD, PT, PRI, CNC Democrática, OCEZ y CIOAC.

Hasta aquí el texto de la Declaración.

En 1999 un grupo de campesinos de Huitiupán afirmaron: "La tierra es la base principal para el sostenimiento de nuestras familias, sin eso no podríamos ni sostener nuestras familias, es el único patrimonio que tenemos nosotros para poder sobrevivir, sin ella ¿de dónde vamos a agarrar el pan de cada día?, (que) es el único patrimonio que tenemos, de ahí ¿a dónde? (...) Para los hijos, los nietos y aquellos que todavía están por venir: así como para cualquier ser humano que busque y reconozca los derechos humanos y los derechos de los pueblos indígenas; los padres, los abuelos y abuelas, los hombres y mujeres que tomaron parte y forjaron ésta lucha, no se puede menos que agradecerles el ejemplo, reconocer su tenacidad y reproducir sus convicciones".

Amen.

**Fuentes:**

- "Convenio de Coordinación" entre las autoridades del municipio de Huitiupán, la CFE y el gobierno del Estado, 13 de abril de 1985
- Acta 144 de la Junta de Gobierno de la CFE firmada por el Lic. Nicéforo Guerrero Reynoso
- Acta 108/99 de la Junta de Gobierno de la CFE; Oficio No. DG/033/2000 de la CFE fechado el 31 de enero de 2000
- Decreto Número 155 del Congreso del Estado de Chiapas, 10 de febrero de 2004
- Carta del Comisariado Ejidal del Ejido la Competencia, 18 de marzo de 2002
- Boletín Oficial de Informe a los Afectados pro la Construcción del Proyecto Hidroeléctrico Itzantún, s/f
- Carta dirigida al Coordinador Ejecutivo de la Zona Sureste de la CFE con la relación de afectados del Ejido La Competencia, 21 de septiembre de 1985 Amparo en Revisión No. 149/81
- "Historia Inconclusa de una Lucha Social", del Instituto Nacional Indigenista, Centro Coordinador Tzotzil, Bochil, Chiapas, Huitiupán, enero de 1999.